



綦

出世時節，阿姆講係薑根薑根、手腳像鉛線仔樣，看起來身體弱漬漬仔。對歲過無幾久，阿姆就帶等係去三灣石哀該位，燒香拜拜，祈求石哀分綦係戴，帶分係康健，也帶分係平安。當記得細細仔時節，頸根項一條紅紅个絲線，串等一隻圓圓个東西，在吾身項晃啊晃仔，晃啊晃仔，緊晃係緊大，正知該圓圓个東西安到銅錢，該紅紅个絲線就安到綦索。

逐年石哀生該日，阿姆準備好牲儀，就會帶等係去三灣石哀該位拜喏。逐擺阿姆擺牲儀个時節，就會喊係摺頸根項个綦脫下來，擺到牲儀脣頭。接等，阿姆會點六支香，分係三支，佢自家留三支，共下拜天公、拜石哀、拜金爐該位个神明。半點鐘過忒，阿姆會面向石哀雙手合掌，細聲同神明講話，係在脣頭聽等，當像係祈求石哀，分厥俵仔平安長大个樣仔。金銀紙燒過，阿姆同舊个綦索換過新个，喊係摺綦戴轉自家个頸根項，摺等牲儀，帶係轉屋家。

一直到十八歲抑係二十歲，係已經毋記得哩！吾該條銅錢綦、石哀綦，也早就無在吾个頸根面項哩！聽老人家講，細人仔係講成人長大（十六、十八或者二十歲）以後就愛脫綦，就算還愛戴綦，神明也無法度保護你囉！毋過，佢還係一直保護戴等綦、還言成年个人喔！胚想，神明係希望成年人自家做得保護自家，自家做得面對人間个所有苦難摺挑戰，怕係！

戴綦、換綦、脫綦係一個人成長个歷程，從大人照顧、神明保護到自家做得照顧自家个過程。不管你戴个係恩主綦、媽祖綦、觀音綦還係麼个綦，等到自家成人長大，面對任何个困難、承受仰般个苦難，自家總愛知得好好照顧自家，自家總愛知得好好保護大家。

作者：邱一帆

☆詞彙學習☆

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| 【綦】kien：護身符。 | 【胚想】poi' xiong：推測。 |
| 【薑根】giong' gin：細瘦的樣子。 | 【換綦】：von kien：更新護身符。 |
| 【對歲】dui se：滿週歲。 | 【脫綦】tod` kien：脫去保平安的神符。 |
| 【石哀】sag oi：石頭婆，雌性。民間泛靈信仰，以石頭為神祇。 | 【恩主綦】en' zu` kien：關聖帝君加持的神符。 |

☆文法學習☆

【係講……就愛……】：假使……就要……。客家語的「係講」用來指「假使」、「若是」、「要是」的意思。用「係講」（講，可以省略），表示假設的子句，後接「就愛」，表示假設子句若真，就要履行某種行動或接受結果。

例1：天光日係講好天，係就愛出去寮。(明天要是晴天，我就要出去玩。)

例2：你係講有閒，就愛去拜喏。(你若有空，就要去拜拜。)